

中臺科技大學課程介紹 (中英文)

附件 3

Course Syllabus

|                                   |   |  |  |
|-----------------------------------|---|--|--|
| 開課學期<br>Academic<br>Year/Semester | 109-2   | 部 別<br>Day/Night School  | <input type="checkbox"/> 日間部 <input type="checkbox"/> 進修部    |
| 系 科<br>Department                 | 通識教育中心  | 學 制<br>Program   | 大學部  |
| 課程名稱<br>Course Title              | 中文：音像詮釋美學<br><br>英文：Interpretation Aesthetics<br>of Sound, Image, literature and<br>Film  | 授 課 教 師<br>Instructor  | 林武佐、呂威儀  |
| 課程類別<br>Course type               | 選修  | 開 課 班 級<br>Class   | 博學涵養 <input type="checkbox"/> 人文 <input type="checkbox"/> 自然 |
| 學 分 數<br>Credit Hour              | 2   | 授 課 時 間<br>Hour (s)  | 2  |
| 科目代碼                              |   | 辦 公 地 點  |  |
| 開課代號                              |   | 請 益 時 間  |  |
| 課程描述<br>Course<br>Description     | 中文  | 英文   |  |
|                                   | 影像與聲音在現代生活是密不可分的結合，本課程以影像紀錄集結音樂的概念，引領學習者能深入瞭解影片的起始和音樂源由與歷史發展，藉此課程作深入了解進而喜愛媒體製作，並期盼可輔助其專業科目，提高人文之素養。<br>教學方式：核心概念分析介紹、影片觀賞及解析、分組討論、影片實作。 | The phantom and the sound in the modern life are the inseparable unions, this curriculum builds up music by the phantom record the concept, eagerly anticipates the learner to be able to understand thoroughly the movie the outset and music source by with the historical development, take advantage of this the curriculum to make the thorough understanding then affection media manufacture, and hoped for may assist its specialized subject, enhances accomplishment of the humanities.<br>Teaching way: The core conceptual analysis introduction, movie watching and the analysis, discuss in groups, the movie really do. |  |
| 課程目標<br>Course<br>Objectives      | 中文  | 英文   |  |
|                                   | 認知方面：電影是一個具有聲音、影像、文學等內涵的媒介，它並不只是項視聽娛樂的工具，也是人文與藝術的共同載體。<br><br>情意方面：本課程為了彌補技職人文教育的不足，藉由電影與其豐富的音像文學等內                                     | <b>Cognition</b> : movie is one has connotation and so on sound, phantom, literature media, not only it and seeing and hearing entertainment tool, also is the humanities and the artistic common carrier.<br><br><b>affection</b> : this curriculum in order to make up   |  |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <p>涵，來幫助修課學生了解電影詮釋的美學內涵，培養中臺學生更具批判力與創造力。順此目標，課程的設計與實施首先透過電影劇本、電影的拍攝美學與電影配樂的介紹，幫助學生了解我們所看的電影，背後是被哪些繁複的媒體所構作。其次，將進一步從解析電影的深層意義了解電影的詮釋美學。</p> <p>技能方面：本課程內涵與通識教育核心精神的關聯性在於：授課內容包含「增進媒體的文本詮釋的能力」與「提升人文藝術能力」等兩項通識的精神。</p> | <p>the technique duty humanities education the insufficiency, because of the movie connotations and so on rich audio and video literature, helps to repair the class student to understand the movie annotation esthetics connotation, trains the Taiwan student to have the critique strength and the creativity. Along this goal, the curriculum design and the implementation first penetrates the introduction which the screenplay, movie photography esthetics and the movie dub in music, helps the student to understand we looked the movie, which complicated media behind is constructed by does. Next, further from analysis movie in-depth significance understanding movie annotation esthetics.</p> <p><b>skill</b> : this curriculum connotation with passes knows the education core spirit the relatedness to lie in: Teaches the content to contain “promotes the spirit which the media text annotation ability” and “promotion humanities art ability” and so on.</p> |
|--|--|--|

評量標準  
Assessment standards

|                               |            |                               |            |                                |         |
|-------------------------------|------------|-------------------------------|------------|--------------------------------|---------|
| <input type="checkbox"/> 期中考試 | ___40___ % | <input type="checkbox"/> 期中報告 | _____ %    | <input type="checkbox"/> 平時考   | _____ % |
| <input type="checkbox"/> 期末未試 | _____ %    | <input type="checkbox"/> 期末報告 | ___40___ % | <input type="checkbox"/> 上課參與度 | ___ %   |
| <input type="checkbox"/> 出席   | ___20___ % | <input type="checkbox"/> 口頭報告 | _____ %    | <input type="checkbox"/> 其它    | _____ % |

教科書（書名、作者、出版社、備註）  
Textbook（Title, Author, Publisher, Remarks）

| 書名<br>Title                             | 作者<br>Author              | 出版社<br>Publisher | 備註<br>Remarks |
|---|---------------------------|------------------|---------------|
| 1. 《認識電影》                               | 路易斯·吉奈堤著，<br>焦雄屏譯         | 遠流出版，<br>2005。   |               |
| 2. 《電影概論》                               | Bernard F. Dick<br>著，邱啟明譯 | 五南圖書出<br>版，1997。 |               |
| 3. 《電影語言的文法》                            | Daniel Arijon 著，王<br>驥譯   | 志文出版，<br>1987。   |               |
| 4. 林武佐(影像、電影)、呂威儀<br>(配樂、音響學)合編講義 2020。 | 林武佐、呂威儀合<br>撰。            | 自行出版，<br>2020。   |               |
| 5. 《電影的故事》                              | 馬克·庫辛思著，楊<br>松鋒譯          | 聯經出版<br>2005。    |               |

參考書目（書名、作者、出版社、期刊、備註）

| Reference Materials ( Title, Author, Publisher/Journal, Remarks ) |   |                             |                         |
|---|---|-----------------------------|-------------------------|
| 書名<br>Title   | 作者<br>Author  | 出版社/期刊<br>Publisher/Journal | 備註<br>Remarks           |
|   |   |                             |                         |
|   |   |                             |                         |
| 授課進度<br>Course Schedule   |   |                             |                         |
| 「科目主題」為整門課程之大單元名稱 (填寫約 4-6 項主題), 「授課進度」為每週上課之小單元名稱                |   |                             |                         |
| 週次<br>Week  | 科目主題<br>Course Subject<br>(填寫 4-6 項主題)  | 教學方式<br>Teaching Method     | 授課進度<br>Course Schedule |
| 1   | 課程介紹、評分方式、分組<br>The curriculum introduced, the grading way, the grouping  | 教師講授上課規定                    |                         |
| 2   | 電影基礎理論(一)電影是聲音、影像、文學等八大藝術的綜合體<br>movie basic theory (1) movie is the sound, the phantom, the literature and so on eight big artistic complex compound | 教師講授 PTT 與核心概念分析            |                         |
| 3   | 電影基礎理論(二)電影的歷史<br>movie basic theory (2) movie historical   | 教師講授 PTT 與核心概念分析            |                         |
| 4   | 電影基礎理論(三)電影與文學<br>movie basic theory (3) movie and the literature   | 教師講授 PTT 與核心概念分析、電影賞析、討論    |                         |
| 5   | 電影基礎理論(四)電影與攝影<br>movie basic theory (4) movie and the photographic   | 教師講授 PTT 與核心概念分析、電影賞析、討論    |                         |
| 6   | 電影配樂理論(一)電影與音樂<br>movie basic theory (1) movie and the  | 教師講授 PTT 與核心概念分析、電影音樂範例介紹   |                         |

|    |   |                           |  |
|----|---|---------------------------|--|
|    | hermeneutics  |                           |  |
| 7  | 電影配樂理論(二)電影配樂的組成要素與範例介紹<br>movie basic theory (2)<br>movie and the<br>hermeneutics  | 教師講授 PTT 與核心概念分析、電影配樂範例介紹 |  |
| 8  | 電影配樂理論(三) 電影配樂大師其人其事與作品賞析<br>movie basic theory (3)<br>manufacture movie<br>technical introduction  | 教師講授 PTT 與核心概念分析、電影配樂範例介紹 |  |
| 9  | 期中考試<br>midterm examination:<br>Pays in the time to study<br>the course file  | 紙筆測驗                      |  |
| 10 | 影像與電影:以王家衛的作品為例<br>phantom and the movie:<br>Take Wang Jiawei's work<br>as the example  | 影片觀賞及解析                   |  |
| 11 | 文學、劇本與電影:以黃春明的作品為例<br>literature, the script<br>and the movie: Dubs in<br>music, the sound take<br>Huang Chunming                                     | 影片觀賞及解析                   |  |
| 12 | 配樂、音響學與電影:以《狂琴難了》(Gloomy Sunday) 為例<br>The work as the example<br>study and the movie:<br>Take "Crazy Qin<br>Difficult" (Gloomy<br>Sunday) as example | 影片觀賞及解析                   |  |
| 13 | 黑白片的音像詮釋美學:以《歌舞中國》為例<br>black-and-white movie<br>audio and video<br>annotation esthetics:<br>Take "Dance China" as<br>example                         | 影片觀賞及解析                   |  |

|    |  |                          |  |
|----|--|--------------------------|--|
| 14 | 紀錄片的音像詮釋美學:以《波光》為例<br>documentary film audio and video annotation esthetics: Take "Wave light" as example                        | 教師講授上課規定                 |  |
| 15 | 電腦動畫的音像詮釋美學:以《阿凡達》為例<br>computer animation audio and video annotation esthetics: "Reaches take Arab League Every" as the example | 教師講授 PTT 與核心概念分析         |  |
| 16 | 期末影展(一) 分組影片拍攝成果播映<br>end of the period film preview (1) grouping movie photography achievement telecast                         | 教師講授 PTT 與核心概念分析         |  |
| 17 | 期末影展(二) 分組影片拍攝成果播映<br>end of the period film preview (2) grouping movie photography achievement telecast                         | 教師講授 PTT 與核心概念分析、電影賞析、討論 |  |
| 18 | 期末考週:課程總結<br>terminal examinations: Work critique, promulgation  | 教師講授 PTT 與核心概念分析、電影賞析、討論 |  |

「科目主題」為整門課程之大單元名稱(填寫約 4-6 項主題),「授課進度」為每週上課之小單元名稱

一般能力指標  
General Learning Outcomes

一般能力

一、人文與思維

- 1、能瞭解人文、社會科學的基本概念與理論。
- 2、能基於人文、社會學的基礎認識,將此知識解釋人文社會的現象,並舉例說明。
- 3、能在生活中運用人文、社會學的知識,思辨、分析、批判探討人類與社會現象。
- 4、能覺知人文涵養教育所引發的心靈感動,欣賞、體悟多元文化與人文內涵之美。

二、內省與關懷

- 1、能進行內觀反省,了解自己的優、缺點,並據此作出適當的行為。
- 2、能藉由內觀反省,了解周遭人的感受,對群己、環境主動表現出關懷。

- 3、能對群己、環境的關懷產生價值感，成為態度。
- 4、能具有持久且一致主動關懷環境、群己，推己及人的品格。

### 三、創意與表達

- 1、能有效運用口頭語言、書面文書清楚表達自己的想法和他人的意見。
- 2、能運用適當工具與方式表述資料，且表述的內容論述與結構皆完整。
- 3、能有創意性的表述，並清楚傳達自己的想法。
- 4、表述的內容具有獨創見解，並與接收者可以進行有效的溝通與論辯。

### 四、科學與邏輯

- 1、能認識科學方法與科學精神的基本論述及主要內涵。
- 2、能運用多種思考方法，思索事物變化的因果和形式，探討事物間邏輯性關聯。
- 3、能依據邏輯推理原則，進行批判性思考。
- 4、能運用邏輯推理、批判性思辨能力，運用於生活與工作之中。

#### 科目主題對應一般能力/專業能力之涵蓋率 (填寫說明)

#### Coverage Rate of the Course Subject Correspond to the Ordinary Ability and Professional Ability

「科目主題/單元」之能力百分比計算方法依據上方一般能力指標說明，依符合項次累積總百分比，每一科目主題(列)能力上限為 100%。

| 科目主題<br>(Course Subject)<br><b>(填寫 4-6 項主題)</b>                                 | 一般能力% (每項合計 100%) |            |            |            |      |
|---|-------------------|------------|------------|------------|------|
|   | General           |            |            |            |      |
|   | 1<br>人文與思維        | 2<br>內省與關懷 | 3<br>創意與表達 | 4<br>科學與邏輯 | 合計   |
| 中文：電影的意義詮釋<br>英文：In a subject issue studies the course file                     | 40%               | 30%        | 20%        | 10%        | 100% |
| 中文：電影的配樂<br>英文：subject two usually to attend class the speech                   | 50%               | 20%        | 20%        | 10%        | 100% |
| 中文：音像詮釋美學<br>英文：subject three to discuss in groups                              | 40%               | 30%        | 20%        | 10%        | 100% |
| 中文：期末分組影片拍攝<br>英文：the subject four end of the period grouping movie photography | 10%               | 5%         | 75%        | 10%        | 100% |
| 中文：<br>英文：  |                   |            |            |            | 100% |
| 中文：<br>英文：  |                   |            |            |            | 100% |